



AoN implants s.r.l.
Sede operativa: Via A. Manzoni, 25 - 36040 Grisignano di Zocco (VI)
Tel. +39 0444 167956 - Fax +39 0444 167957
www.aonimplants.com - info@aonimplants.com

S.r.l. **AoN Implants** 

FRESE - MASCHIATORI - STRUMENTARIO CHIRURGICO

Assicurarsi del perfetto fissaggio degli strumenti rotanti al micromotore prima di avviarlo. Assicurarsi anche di non superare il massimo numero di giri ed il numero di utilizzi indicati nelle limitazioni d'uso. In caso di dubbi sulla capacità di taglio sostituire la fresa.

Limitazioni d'uso:
Lo strumentario AON implants s.r.l. deve essere utilizzato esclusivamente per l'uso indicato. Un uso diverso potrebbe causare danneggiamenti e la conseguente perdita delle caratteristiche e delle funzionalità originali previste oppure la rottura con conseguenti rischi di lesioni. La fresa non deve essere utilizzata a più di 500 giri/minuto e non deve essere utilizzata in assenza di soluzione fisiologica di raffreddamento al fine di evitare il surriscaldamento dell'osso e la conseguente possibile necrosi.

Precauzioni di immagazzinaggio:
conservare in luogo asciutto e non esporre a fonti di calore o ai raggi solari. Gli strumenti devono essere protetti da agenti corrosivi.

Modo d'impiego:
Agganciare gli strumenti rotanti al micromotore, procedere alla realizzazione dell'alveolo chirurgico facendola ruotare massimo a 500giri/minuto e assicurando abbondante irradiazione di soluzione fisiologica.

Per non danneggiare l'osso è importantissimo non surriscaldarlo oltre i 40°C. Per tale motivo non deve mai ridursi o mancare il flusso della soluzione fisiologica e la fresa deve avere una buona affilatura. Necessario verificare l'affilatura dello strumento e non superare il numero di riutilizzi indicati nella descrizione dei prodotti. Se necessario interporre degli intervalli di pausa per consentire il raffreddamento dell'osso e della fresa. La profondità da raggiungere è indicata dalle tacche di riferimento riportate sulle fresse o coincide con il termine della parte tagliente.

La sequenza delle fresse da utilizzare per ogni tipo di impianto ed eventuali indicazioni particolari, sono riportate nel protocollo chirurgico.

Pulizia e Sterilizzazione:
I processi di pulizia e sterilizzazione hanno lo scopo di salvaguardare la salute dei pazienti e di tutte le persone che lavorano nello studio, ma non dimentichiamo che se tali processi sono svolti correttamente esalteranno le doti qualitative degli attrezzi e ne prolungheranno l'efficacia nel tempo. Si consiglia di non effettuare inutili cicli di sterilizzazione alle fresse.

Prima della sterilizzazione le fresse devono essere accuratamente pulite.

Pulizia:
La pulizia può essere effettuata manualmente con acqua calda ed un apposito detergente neutro non corrosivo, usando spazzolini di plastica o nylon (mai lana d'acciaio o spazzolini metallici) per rimuovere eventuali residui organici. Gli spazzolini morbidi che non devono danneggiare le parti taglienti ma consentire la completa rimozione dei residui. L'operazione di lavaggio manuale pertanto è efficace se eseguita con la massima cura. Attenzione al rischio di procurarsi ferite, in particolare con fresse non ancora sterilizzate!

Evitare di utilizzare detergenti troppo aggressivi, come acqua ossigenata o concentrazioni elevate di ipoclorito di sodio, o contenenti elevate concentrazioni di cloro.

In ogni caso nell'utilizzo del detergente prescelto è necessario attenersi scrupolosamente alle indicazioni del produttore.

La pulizia in vasche ad ultrasuoni è senz'altro più sicura per l'operatore della pulizia manuale, è efficace e fa risparmiare tempo.

In questo caso è opportuno controllare che gli strumenti siano isolati durante il trattamento, al fine di evitare che il contatto tra particolari danneggi le superfici taglienti. È sempre necessario controllare singolarmente i dispositivi per accertarsi della corretta pulizia.

Si possono usare appropriati detergenti neutri non corrosivi (meglio se contengono un inibitore di corrosione) nel rispetto sempre delle indicazioni del produttore del detergente e dell'apparecchio ad ultrasuoni utilizzati. Immergere totalmente le fresse e lasciarle nel liquido di lavaggio seguendo i tempi consigliati dal costruttore dell'apparecchio ad ultrasuoni. Sostituire la soluzione di lavaggio alle scadenze raccomandate dal produttore. Dopo il lavaggio ad ultrasuoni risciacquare accuratamente le fresse per rimuovere la soluzione di lavaggio.

Subito dopo il risciacquo, prima della sterilizzazione, ispezionare ed asciugare.

Evitare di lasciare i pezzi umidi, dopo eventuale risciacquo con acqua "dura" può essere effettuata una immersione in alcool etilico con ulteriore funzione sanificante e disidratante.

L'asciugatura deve sempre essere prevista anche prima della sterilizzazione utilizzando gli appositi tray di sterilizzazione.

Se autoclavati in busta si raccomanda di non confezionare prodotti realizzati in materiale diverso, al fine di prevenire fenomeni di corrosione galvanica.

Sterilizzazione:
Ricordiamo anzitutto che la sterilizzazione non sostituisce la pulizia. La sterilizzazione è un processo che uccide tutti i microrganismi e deve essere effettuato con la massima cura dopo la pulizia. I metodi di sterilizzazione più comuni ed efficaci, comunque verificabili in studio con lo "Spore Testing", sono i seguenti:
1) **Autoclave:** gli attrezzi vengono trattati con vapore ad alta pressione. Tempi standard consigliati: *20 minuti ad una temperatura di 120°C (250°F). Liquido sterilizzante: acqua distillata.
2) **Vapori chimici:** gli attrezzi vengono trattati con vapori chimici ad alta pressione. È strettamente necessario asciugare gli attrezzi prima di iniziare il processo di sterilizzazione. Tempi standard consigliati: *20 minuti ad una temperatura di 130°C (270°F). Liquido sterilizzante: soluzioni speciali.
3) **Sterilizzazione a secco:** la sterilizzazione degli attrezzi avviene tramite aria calda. È strettamente necessario asciugare gli attrezzi prima di iniziare il processo di sterilizzazione. Tempi standard consigliati: da 60 a 90 minuti ad una temperatura di 150°/170°C (300°/320°F).

I tempi e le temperature consigliate possono variare a seconda della natura e del carico del Vostro apparecchio e non includono i tempi di riscaldamento. Attenersi sempre, comunque, alle istruzioni fornite dal fabbricante dell'apparecchio.

AON raccomanda la sterilizzazione in autoclave secondo un metodo validato in conformità alle norme UNI EN ISO 17665-1

Manutenzione:
Prima di ogni utilizzo verificare il grado di usura della fresa e che non presentino danneggiamenti meccanici, in caso di dubbio non utilizzarla.
Smaltimento:
Prima di procedere allo smaltimento per vie convenzionali previste per i rifiuti sanitari delle fresse usate è necessario effettuare la pulizia e la sterilizzazione.

LEGENDA SIMBOLI







ARTICOLO LOTTO LEGGERE LE ISTRUZIONI FABBRICANTE

AON implants s.r.l.

Sede Operativa: Via A. Manzoni, 25 - 36040 Grisignano di Zocco (VI)
Tel.: +39 0444 167956 - Cod. Fiscale / P.IVA 03669420246

www.aonimplants.com - email: info@aonimplants.com - Fax +39 0444 167957

Rev.04/2019



AoN implants s.r.l.
Sede operativa: Via A. Manzoni, 25 - 36040 Grisignano di Zocco (VI)
Tel. +39 0444 167956 - Fax +39 0444 167957
www.aonimplants.com - info@aonimplants.com

S.r.l. **AoN Implants** 

FRESE - MASCHIATORI - STRUMENTARIO CHIRURGICO

Assicurarsi del perfetto fissaggio degli strumenti rotanti al micromotore prima di avviarlo. Assicurarsi anche di non superare il massimo numero di giri ed il numero di utilizzi indicati nelle limitazioni d'uso. In caso di dubbi sulla capacità di taglio sostituire la fresa.

Limitazioni d'uso:
Lo strumentario AON implants s.r.l. deve essere utilizzato esclusivamente per l'uso indicato. Un uso diverso potrebbe causare danneggiamenti e la conseguente perdita delle caratteristiche e delle funzionalità originali previste oppure la rottura con conseguenti rischi di lesioni. La fresa non deve essere utilizzata a più di 500 giri/minuto e non deve essere utilizzata in assenza di soluzione fisiologica di raffreddamento al fine di evitare il surriscaldamento dell'osso e la conseguente possibile necrosi.

Precauzioni di immagazzinaggio:
conservare in luogo asciutto e non esporre a fonti di calore o ai raggi solari. Gli strumenti devono essere protetti da agenti corrosivi.

Modo d'impiego:
Agganciare gli strumenti rotanti al micromotore, procedere alla realizzazione dell'alveolo chirurgico facendola ruotare massimo a 500giri/minuto e assicurando abbondante irradiazione di soluzione fisiologica.

Per non danneggiare l'osso è importantissimo non surriscaldarlo oltre i 40°C. Per tale motivo non deve mai ridursi o mancare il flusso della soluzione fisiologica e la fresa deve avere una buona affilatura. Necessario verificare l'affilatura dello strumento e non superare il numero di riutilizzi indicati nella descrizione dei prodotti. Se necessario interporre degli intervalli di pausa per consentire il raffreddamento dell'osso e della fresa. La profondità da raggiungere è indicata dalle tacche di riferimento riportate sulle fresse o coincide con il termine della parte tagliente.

La sequenza delle fresse da utilizzare per ogni tipo di impianto ed eventuali indicazioni particolari, sono riportate nel protocollo chirurgico.

Pulizia e Sterilizzazione:
I processi di pulizia e sterilizzazione hanno lo scopo di salvaguardare la salute dei pazienti e di tutte le persone che lavorano nello studio, ma non dimentichiamo che se tali processi sono svolti correttamente esalteranno le doti qualitative degli attrezzi e ne prolungheranno l'efficacia nel tempo. Si consiglia di non effettuare inutili cicli di sterilizzazione alle fresse.

Prima della sterilizzazione le fresse devono essere accuratamente pulite.

Pulizia:
La pulizia può essere effettuata manualmente con acqua calda ed un apposito detergente neutro non corrosivo, usando spazzolini di plastica o nylon (mai lana d'acciaio o spazzolini metallici) per rimuovere eventuali residui organici. Gli spazzolini morbidi che non devono danneggiare le parti taglienti ma consentire la completa rimozione dei residui. L'operazione di lavaggio manuale pertanto è efficace se eseguita con la massima cura. Attenzione al rischio di procurarsi ferite, in particolare con fresse non ancora sterilizzate!

Evitare di utilizzare detergenti troppo aggressivi, come acqua ossigenata o concentrazioni elevate di ipoclorito di sodio, o contenenti elevate concentrazioni di cloro.

In ogni caso nell'utilizzo del detergente prescelto è necessario attenersi scrupolosamente alle indicazioni del produttore.

La pulizia in vasche ad ultrasuoni è senz'altro più sicura per l'operatore della pulizia manuale, è efficace e fa risparmiare tempo.

In questo caso è opportuno controllare che gli strumenti siano isolati durante il trattamento, al fine di evitare che il contatto tra particolari danneggi le superfici taglienti. È sempre necessario controllare singolarmente i dispositivi per accertarsi della corretta pulizia.

Si possono usare appropriati detergenti neutri non corrosivi (meglio se contengono un inibitore di corrosione) nel rispetto sempre delle indicazioni del produttore del detergente e dell'apparecchio ad ultrasuoni utilizzati. Immergere totalmente le fresse e lasciarle nel liquido di lavaggio seguendo i tempi consigliati dal costruttore dell'apparecchio ad ultrasuoni. Sostituire la soluzione di lavaggio alle scadenze raccomandate dal produttore. Dopo il lavaggio ad ultrasuoni risciacquare accuratamente le fresse per rimuovere la soluzione di lavaggio.

Subito dopo il risciacquo, prima della sterilizzazione, ispezionare ed asciugare.

Evitare di lasciare i pezzi umidi, dopo eventuale risciacquo con acqua "dura" può essere effettuata una immersione in alcool etilico con ulteriore funzione sanificante e disidratante.

L'asciugatura deve sempre essere prevista anche prima della sterilizzazione utilizzando gli appositi tray di sterilizzazione.

Se autoclavati in busta si raccomanda di non confezionare prodotti realizzati in materiale diverso, al fine di prevenire fenomeni di corrosione galvanica.

Sterilizzazione:
Ricordiamo anzitutto che la sterilizzazione non sostituisce la pulizia. La sterilizzazione è un processo che uccide tutti i microrganismi e deve essere effettuato con la massima cura dopo la pulizia. I metodi di sterilizzazione più comuni ed efficaci, comunque verificabili in studio con lo "Spore Testing", sono i seguenti:
1) **Autoclave:** gli attrezzi vengono trattati con vapore ad alta pressione. Tempi standard consigliati: *20 minuti ad una temperatura di 120°C (250°F). Liquido sterilizzante: acqua distillata.
2) **Vapori chimici:** gli attrezzi vengono trattati con vapori chimici ad alta pressione. È strettamente necessario asciugare gli attrezzi prima di iniziare il processo di sterilizzazione. Tempi standard consigliati: *20 minuti ad una temperatura di 130°C (270°F). Liquido sterilizzante: soluzioni speciali.
3) **Sterilizzazione a secco:** la sterilizzazione degli attrezzi avviene tramite aria calda. È strettamente necessario asciugare gli attrezzi prima di iniziare il processo di sterilizzazione. Tempi standard consigliati: da 60 a 90 minuti ad una temperatura di 150°/170°C (300°/320°F).

I tempi e le temperature consigliate possono variare a seconda della natura e del carico del Vostro apparecchio e non includono i tempi di riscaldamento. Attenersi sempre, comunque, alle istruzioni fornite dal fabbricante dell'apparecchio.

AON raccomanda la sterilizzazione in autoclave secondo un metodo validato in conformità alle norme UNI EN ISO 17665-1

Manutenzione:
Prima di ogni utilizzo verificare il grado di usura della fresa e che non presentino danneggiamenti meccanici, in caso di dubbio non utilizzarla.
Smaltimento:
Prima di procedere allo smaltimento per vie convenzionali previste per i rifiuti sanitari delle fresse usate è necessario effettuare la pulizia e la sterilizzazione.

LEGENDA SIMBOLI







ARTICOLO LOTTO LEGGERE LE ISTRUZIONI FABBRICANTE

AON implants s.r.l.

Sede Operativa: Via A. Manzoni, 25 - 36040 Grisignano di Zocco (VI)
Tel.: +39 0444 167956 - Cod. Fiscale / P.IVA 03669420246

www.aonimplants.com - email: info@aonimplants.com - Fax +39 0444 167957

Rev.04/2019



AoN implants s.r.l.
Sede operativa: Via A. Manzoni, 25 - 36040 Grisignano di Zocco (VI)
Tel. +39 0444 167956 - Fax +39 0444 167957
www.aonimplants.com - info@aonimplants.com

S.r.l. **AoN Implants** 

FRESE - MASCHIATORI - STRUMENTARIO CHIRURGICO

Assicurarsi del perfetto fissaggio degli strumenti rotanti al micromotore prima di avviarlo. Assicurarsi anche di non superare il massimo numero di giri ed il numero di utilizzi indicati nelle limitazioni d'uso. In caso di dubbi sulla capacità di taglio sostituire la fresa.

Limitazioni d'uso:
Lo strumentario AON implants s.r.l. deve essere utilizzato esclusivamente per l'uso indicato. Un uso diverso potrebbe causare danneggiamenti e la conseguente perdita delle caratteristiche e delle funzionalità originali previste oppure la rottura con conseguenti rischi di lesioni. La fresa non deve essere utilizzata a più di 500 giri/minuto e non deve essere utilizzata in assenza di soluzione fisiologica di raffreddamento al fine di evitare il surriscaldamento dell'osso e la conseguente possibile necrosi.

Precauzioni di immagazzinaggio:
conservare in luogo asciutto e non esporre a fonti di calore o ai raggi solari. Gli strumenti devono essere protetti da agenti corrosivi.

Modo d'impiego:
Agganciare gli strumenti rotanti al micromotore, procedere alla realizzazione dell'alveolo chirurgico facendola ruotare massimo a 500giri/minuto e assicurando abbondante irradiazione di soluzione fisiologica.

Per non danneggiare l'osso è importantissimo non surriscaldarlo oltre i 40°C. Per tale motivo non deve mai ridursi o mancare il flusso della soluzione fisiologica e la fresa deve avere una buona affilatura. Necessario verificare l'affilatura dello strumento e non superare il numero di riutilizzi indicati nella descrizione dei prodotti. Se necessario interporre degli intervalli di pausa per consentire il raffreddamento dell'osso e della fresa. La profondità da raggiungere è indicata dalle tacche di riferimento riportate sulle fresse o coincide con il termine della parte tagliente.

La sequenza delle fresse da utilizzare per ogni tipo di impianto ed eventuali indicazioni particolari, sono riportate nel protocollo chirurgico.

Pulizia e Sterilizzazione:
I processi di pulizia e sterilizzazione hanno lo scopo di salvaguardare la salute dei pazienti e di tutte le persone che lavorano nello studio, ma non dimentichiamo che se tali processi sono svolti correttamente esalteranno le doti qualitative degli attrezzi e ne prolungheranno l'efficacia nel tempo. Si consiglia di non effettuare inutili cicli di sterilizzazione alle fresse.

Prima della sterilizzazione le fresse devono essere accuratamente pulite.

Pulizia:
La pulizia può essere effettuata manualmente con acqua calda ed un apposito detergente neutro non corrosivo, usando spazzolini di plastica o nylon (mai lana d'acciaio o spazzolini metallici) per rimuovere eventuali residui organici. Gli spazzolini morbidi che non devono danneggiare le parti taglienti ma consentire la completa rimozione dei residui. L'operazione di lavaggio manuale pertanto è efficace se eseguita con la massima cura. Attenzione al rischio di procurarsi ferite, in particolare con fresse non ancora sterilizzate!

Evitare di utilizzare detergenti troppo aggressivi, come acqua ossigenata o concentrazioni elevate di ipoclorito di sodio, o contenenti elevate concentrazioni di cloro.

In ogni caso nell'utilizzo del detergente prescelto è necessario attenersi scrupolosamente alle indicazioni del produttore.

La pulizia in vasche ad ultrasuoni è senz'altro più sicura per l'operatore della pulizia manuale, è efficace e fa risparmiare tempo.

In questo caso è opportuno controllare che gli strumenti siano isolati durante il trattamento, al fine di evitare che il contatto tra particolari danneggi le superfici taglienti. È sempre necessario controllare singolarmente i dispositivi per accertarsi della corretta pulizia.

Si possono usare appropriati detergenti neutri non corrosivi (meglio se contengono un inibitore di corrosione) nel rispetto sempre delle indicazioni del produttore del detergente e dell'apparecchio ad ultrasuoni utilizzati. Immergere totalmente le fresse e lasciarle nel liquido di lavaggio seguendo i tempi consigliati dal costruttore dell'apparecchio ad ultrasuoni. Sostituire la soluzione di lavaggio alle scadenze raccomandate dal produttore. Dopo il lavaggio ad ultrasuoni risciacquare accuratamente le fresse per rimuovere la soluzione di lavaggio.

Subito dopo il risciacquo, prima della sterilizzazione, ispezionare ed asciugare.

Evitare di lasciare i pezzi umidi, dopo eventuale risciacquo con acqua "dura" può essere effettuata una immersione in alcool etilico con ulteriore funzione sanificante e disidratante.

L'asciugatura deve sempre essere prevista anche prima della sterilizzazione utilizzando gli appositi tray di sterilizzazione.

Se autoclavati in busta si raccomanda di non confezionare prodotti realizzati in materiale diverso, al fine di prevenire fenomeni di corrosione galvanica.

Sterilizzazione:
Ricordiamo anzitutto che la sterilizzazione non sostituisce la pulizia. La sterilizzazione è un processo che uccide tutti i microrganismi e deve essere effettuato con la massima cura dopo la pulizia. I metodi di sterilizzazione più comuni ed efficaci, comunque verificabili in studio con lo "Spore Testing", sono i seguenti:
1) **Autoclave:** gli attrezzi vengono trattati con vapore ad alta pressione. Tempi standard consigliati: *20 minuti ad una temperatura di 120°C (250°F). Liquido sterilizzante: acqua distillata.
2) **Vapori chimici:** gli attrezzi vengono trattati con vapori chimici ad alta pressione. È strettamente necessario asciugare gli attrezzi prima di iniziare il processo di sterilizzazione. Tempi standard consigliati: *20 minuti ad una temperatura di 130°C (270°F). Liquido sterilizzante: soluzioni speciali.
3) **Sterilizzazione a secco:** la sterilizzazione degli attrezzi avviene tramite aria calda. È strettamente necessario asciugare gli attrezzi prima di iniziare il processo di sterilizzazione. Tempi standard consigliati: da 60 a 90 minuti ad una temperatura di 150°/170°C (300°/320°F).

I tempi e le temperature consigliate possono variare a seconda della natura e del carico del Vostro apparecchio e non includono i tempi di riscaldamento. Attenersi sempre, comunque, alle istruzioni fornite dal fabbricante dell'apparecchio.

AON raccomanda la sterilizzazione in autoclave secondo un metodo validato in conformità alle norme UNI EN ISO 17665-1

Manutenzione:
Prima di ogni utilizzo verificare il grado di usura della fresa e che non presentino danneggiamenti meccanici, in caso di dubbio non utilizzarla.
Smaltimento:
Prima di procedere allo smaltimento per vie convenzionali previste per i rifiuti sanitari delle fresse usate è necessario effettuare la pulizia e la sterilizzazione.

LEGENDA SIMBOLI







ARTICOLO LOTTO LEGGERE LE ISTRUZIONI FABBRICANTE

AON implants s.r.l.

Sede Operativa: Via A. Manzoni, 25 - 36040 Grisignano di Zocco (VI)
Tel.: +39 0444 167956 - Cod. Fiscale / P.IVA 03669420246

www.aonimplants.com - email: info@aonimplants.com - Fax +39 0444 167957

Rev.04/2019

